

UCAPAN OLEH: DATO' SERI DR. MAHATHIR BIN MOHAMAD  
( PERDANA MENTERI )

UPACARA: MAJLIS SAMBUTAN ULANGTAHUN KE-44 BANGSA-BANGSA BERSATU

TEMPAT: DEWAN BANDARAYA KUALA LUMPUR

TARIKH: 11 NOV 1989

MASA:

Yang Berhormat Mulia Tengku Ahmad  
Rithauddeen,  
Presiden Persatuan Bangsa-Bangsa Bersatu  
Malaysia atau UNMA;  
Encik Carl-Erik Wiberg,  
Wakil Serantau UNDP di Kuala Lumpur;  
Dif-dif Kehormat;  
Tuan-tuan dan Puan-puan,  
Saya berbangga dengan usaha Persatuan Bangsa-Bangsa  
Bersatu Malaysia atau UNMA yang menganjurkan sambutan Hari  
Ulangtahun Bangsa-Bangsa Bersatu yang ke-44 ini. Hari  
Bangsa-Bangsa Bersatu sebenarnya jatuh pada 24hb. Oktober,  
tetapi oleh kerana kita sibuk dengan Mesyuarat Ketua-Ketua  
Kerajaan Komanwel atau CHOGM, maka kita baru sekarang dapat  
menyambut upacara ini. Walaupun terlambat, Malaysia dan  
rakyatnya mengucapkan tahniah kepada badan dunia itu sempena  
sambutan ulangtahun ke-44 ini. Apatah lagi Malaysia adalah  
penyokong kuat Bangsa-Bangsa Bersatu dan Malaysia telah  
mengambil peluang bersuara dengan tegas terhadap isu-isu  
yang penting di badan dunia itu.

Tuan-tuan dan puan-puan,

2. UNMA, seperti tahun-tahun yang lalu, selalu  
menganjurkan Hari Bangsa-Bangsa Bersatu dengan penyertaan  
kanak-kanak. Tradisi ini sangat terpuji oleh kerana apa  
sahaja yang diperjuangkan hari ini oleh badan dunia ini  
adalah untuk kesejahteraan, keselamatan dan kebahagiaan masa  
hadapan anak-anak di seluruh dunia. Bangsa-Bangsa Bersatu  
mempunyai peranan penting untuk memastikan wujudnya dunia  
yang selamat dan sejahtera itu. Kita berkumpul sekarang  
untuk menebalkan dedikasi kita ke atas matlamat-matlamat  
murni badan dunia itu. Selepas dunia kita mengalami dua  
peperangan yang dahsyat, Bangsa-Bangsa Bersatu ditubuhkan  
bagi mengelakkan peperangan, mewujudkan hak-hak manusia  
dan menggalakkan kemajuan ekonomi dan sosial yang akan  
meningkatkan taraf hidup penduduk dunia.

Ladies and gentlemen,

3. I am sure that nothing could be more satisfying to the  
organisers of this evening than to ensure that the spirit of  
26 June 1945, when the UN Charter was signed, is inculcated  
in the hearts of the very young so that they will grow up

fully imbued with the spirit of global responsibility and the need to cooperate, and cooperate peacefully, in order for mankind to progress. A famous Malay proverb succinctly points out that for one to shape the bamboo you have to start from the shoots.

4. The involvement of children tonight is also significant as 1989 marks the thirtieth anniversary of the Declaration on the Rights of the Child and the tenth anniversary of the International Year of the Child. The United Nations is profoundly concerned that the situation of children in many parts of the world remains critical as a result of inadequate social conditions, natural disasters, armed conflicts, illiteracy, hunger and so on. The UN and its member countries are convinced that urgent effective national and international action is called for. Hence the world body is working on the details of a convention on the rights of the child at the UN General Assembly in New York. We in Malaysia will give full support to the convention.

Tuan-tuan dan puan-puan,

5. Saya mengambil kesempatan ini untuk merakamkan penghargaan kepada semua kanak-kanak, serta pengorbanan ibu bapa mereka, yang telah menjayakan majlis sambutan ini. Akhirnya, saya mengucapkan selamat menyambut Hari Ulangtahun Bangsa-Bangsa Bersatu yang ke-44.